

The Shield & Scout

Club owner picture guide

دليل المالك بالصور

Teams, parents, players, face photo, coaches, schedules, and fee collections.
الفرق، أولياء الأمور، اللاعبين، صورة الوجه، المدربين، الجداول، والتحصيل.

The pictures in this guide are from the academy dashboard. The sample club is Galaxy Football Club. Your club name will be different. Button names on the screens are English. Read the left column in English, or the right column in Arabic. Both describe the same buttons.

الصور في هذا الدليل من لوحة الأكاديمية. النادي في المثال هو Galaxy Football Club، واسم ناديك سيختلف. أسماء الأزرار على الشاشة بالإنجليزية. اقرأ العمود الأيسر بالإنجليزية أو العمود الأيمن بالعربية. كلاهما يشرح نفس الأزرار.

What is inside

محتويات الدليل

Section	القسم
1. Home screen — where each daily task starts.	١. الشاشة الرئيسية — من أين تبدأ كل مهمة يومية.
2. Create a team — name, sport, then the team card.	٢. إنشاء فريق — الاسم والرياضة ثم بطاقة الفريق.
3. Add a parent — login for attendance, notifications, and fees.	٣. إضافة ولي أمر — حساب للحضور والإشعارات والرسوم.
4. Add a player — link the parent, then take the face photo.	٤. إضافة لاعب — ربط ولي الأمر ثم التقاط صورة الوجه.
5. Profile photo — keep the face inside the oval.	٥. صورة الملف — اجعل الوجه داخل الشكل البيضاوي.
6. Coach and trainer — create, edit, and assign to the team.	٦. المدرب والمدرّب البدني — الإنشاء والتعديل والربط بالفريق.
7. Schedule — one session, or the same session every week.	٧. الجدول — حصة واحدة، أو نفس الحصة كل أسبوع.
8. Collections — one due date for the whole team, or one player.	٨. التحصيل — تاريخ استحقاق واحد لكل الفريق، أو للاعب واحد.
9. Suggested order for a new academy.	٩. الترتيب المقترح لأكاديمية جديدة.

Words you will see on the buttons

كلمات الأزرار كما تظهر على الشاشة

On the screen (English)	المعنى
Add parent	إضافة ولي أمر
Create User	إنشاء مستخدم
User Role	دور المستخدم
Take photo	التقاط صورة
Add Team / Create	إضافة فريق / إنشاء
Assign Players	تعيين اللاعبين
Assign Coach	تعيين المدرب
Assign Trainers	تعيين المدربين البدنيين
Create schedule	إنشاء جدول
Repeat schedule	تكرار الجدول
Apply to all team players	تطبيق على كل لاعبي الفريق
Save / Cancel	حفظ / إلغاء

1. Home screen

١. الشاشة الرئيسية

After you sign in, this screen is the academy at a glance. The left menu is where daily work starts. The green buttons in the middle open the same tasks.

بعد تسجيل الدخول تعرض هذه الشاشة حالة الأكاديمية. القائمة اليسرى هي بداية العمل اليومي. الأزرار الخضراء في الوسط تفتح نفس المهام.

#	English	العربية
1	Read the four cards: Total players, Teams, Upcoming fixtures, and AI analyses.	اقرأ البطاقات الأربع: عدد اللاعبين، والفرق، والمباريات القادمة، وتحليلات الذكاء الاصطناعي.
2	Use the green shortcuts: Add player, Create team, and Create schedule.	استخدم الاختصارات الخضراء: إضافة لاعب، وإنشاء فريق، وإنشاء جدول.
3	Open the left menu for Teams, Schedules, Players, Expenses, Coach Payroll, Collections, and Notifications.	من القائمة اليسرى افتح الفرق، والجدول، واللاعبين، والمصروفات، ورواتب المدربين، والتحصيل، والإشعارات.
4	Under Management, Add parent is marked with a red arrow in the picture. Manage Users opens the same people list.	تحت الإدارة، إضافة ولي الأمر محددة بسهم أحمر في الصورة. إدارة المستخدمين تفتح نفس قائمة الأشخاص.

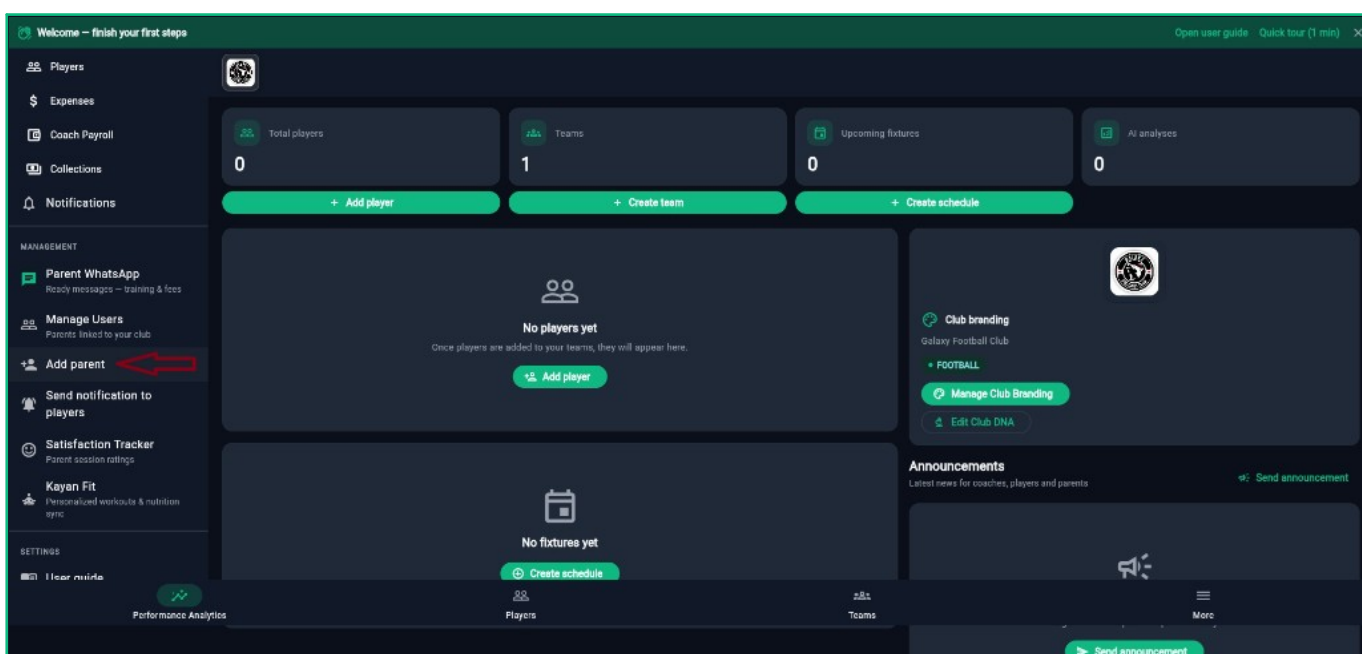


Figure 1. Home screen. The red arrow marks Add parent.

شكل ١. الشاشة الرئيسية. السهم الأحمر يشير إلى إضافة ولي الأمر.

2. Create a team

٢. إنشاء فريق

Create the team before you add players or a schedule. The club is already your academy.

أنشئ الفريق قبل إضافة اللاعبين أو الجدول. النادي معبأ مسبقاً بأكاديميتك.

#	English	العربية
1	Open Teams in the left menu, or tap Create team on the home screen.	افتح الفرق من القائمة اليسرى، أو اضغط إنشاء فريق في الشاشة الرئيسية.
2	Tap Add Team at the top right.	اضغط إضافة فريق في أعلى اليمين.
3	Club is already selected. You do not type it.	النادي محدد مسبقاً. لا تكتبه بنفسك.

#	English	العربية
4	Type Team Name. This is required.	اكتب اسم الفريق. هذا الحقل مطلوب.
5	Choose Sport Type. In the picture it is FOOTBALL.	اختر نوع الرياضة. في الصورة هي كرة القدم FOOTBALL.
6	Description is optional. Tap Create.	الوصف اختياري. ثم اضغط إنشاء.

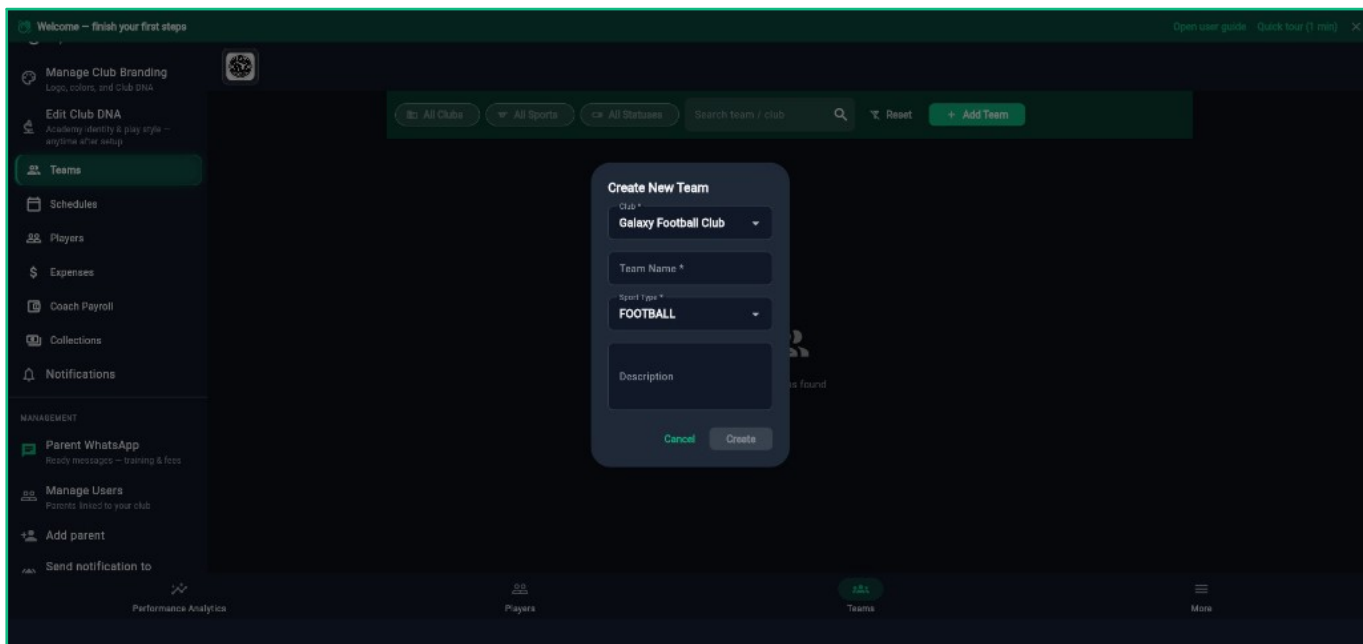


Figure 2. Create New Team. Club, team name, sport, and an optional description.

شكل ٢. إنشاء فريق جديد. النادي، واسم الفريق، والرياضة، ووصف اختياري.

After the team is saved, its card shows the club, the sport, and how many players are on it. The switch on the right turns the team on or off.

بعد حفظ الفريق تعرض بطاقته النادي والرياضة وعدد اللاعبين. المفتاح على اليمين يشغل الفريق أو يوقفه.

#	English	العربية
1	Edit Team — change the name or details.	تعديل الفريق — غير الاسم أو البيانات.
2	Assign Players — put existing players on this team.	تعيين اللاعبين — أضف لاعبين موجودين إلى هذا الفريق.
3	Create Coach — make a new coach login from this team.	إنشاء مدرب — أنشئ حساب مدرب جديد من هذا الفريق.
4	Assign Coach — link a coach who already has an account.	تعيين مدرب — اربط مدرباً لديه حساب من قبل.
5	Assign Trainers — link trainers to this team.	تعيين المدربين البدنيين — اربطهم بهذا الفريق.
6	Team Collections — open fees for this team.	تحصيلات الفريق — افتح رسوم هذا الفريق.
7	Delete Team — remove the team.	حذف الفريق — أزل الفريق.

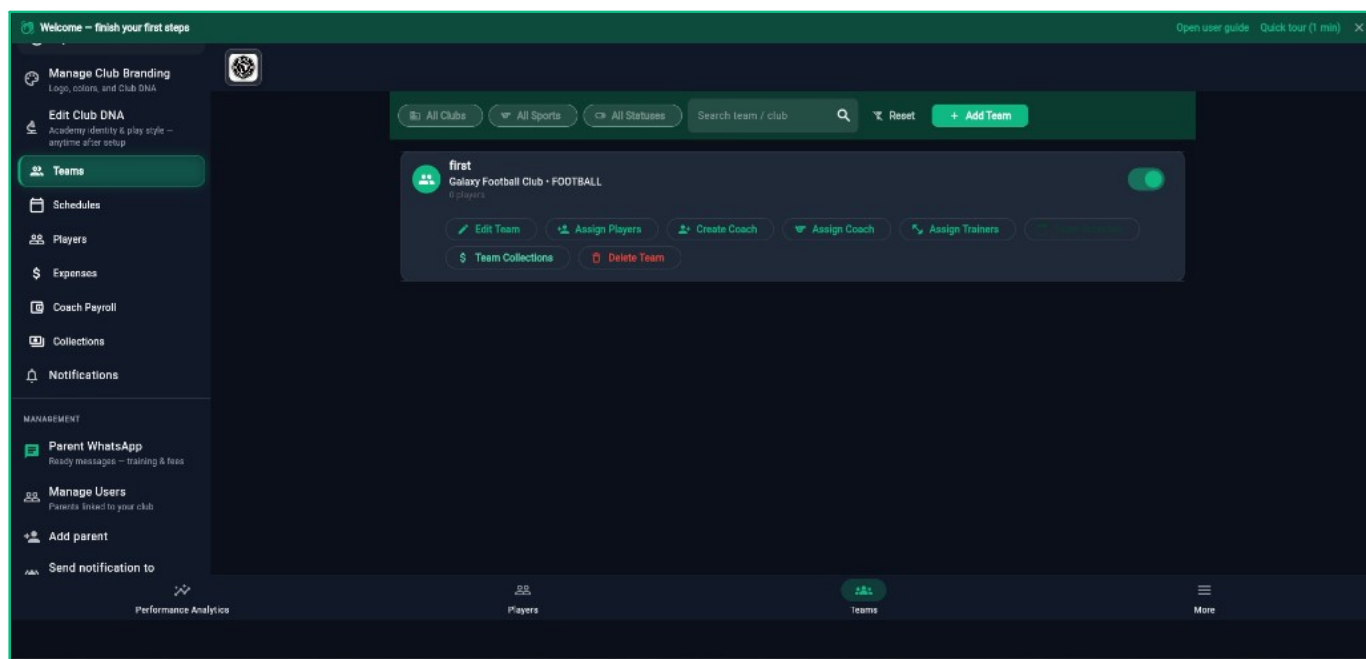


Figure 3. The team card after it is created. In this example the team is named first and it has 0 players.

شكل ٣. بطاقة الفريق بعد إنشائه. في هذا المثال اسم الفريق first وليس فيه لاعبون بعد.

3. Add a parent

٣. إضافة ولي أمر

A parent login is for attendance, notifications, community, QR, and fees. Create the parent before the player when you want them linked. A parent does not need a profile photo on this form.

حساب ولي الأمر للحضور والإشعارات والمجتمع ورمز QR والرسوم. أنشئ ولي الأمر قبل اللاعب إذا أردت ربطهما. لا تطلب صورة لولي الأمر في هذه الشاشة.

#	English	العربية
1	Open Add parent in the left menu, or open Manage Users and create a user.	افتح إضافة ولي أمر من القائمة اليسرى، أو افتح إدارة المستخدمين وأنشئ مستخدماً.
2	Set User Role to Parent. The note under the role explains what this login can do.	اجعل دور المستخدم ولي أمر Parent. الملاحظة تحت الدور تشرح ما يستطيع هذا الحساب فعله.
3	Club is detected automatically from your account.	يكتشف النادي تلقائياً من حسابك.
4	Fill Name, Email, and Password. The password must be at least 8 characters.	املأ الاسم والبريد وكلمة المرور. كلمة المرور ٨ أحرف على الأقل.
5	Phone is the number used to reach the parent, including WhatsApp. In the picture the sample number starts with 010.	الهاتف هو رقم التواصل مع ولي الأمر، بما فيه واتساب. في الصورة يبدأ الرقم المثال بـ 010.
6	Tap Create User.	اضغط إنشاء مستخدم.

The screenshot shows the 'Create User' screen. At the top, there's a back arrow and the title 'Create User'. Below it, a dropdown menu is set to 'Parent'. A note states: 'You can create parent, player, coach, and trainer logins for this academy. Parent/player accounts are ops-only (attendance, notifications, community, QR, and fees)'. The form fields are: Club (Galaxy Football Club), Name (parent), Email (parent@demo.com), Password (masked with dots), and Phone (01033195090). A green 'Create User' button is at the bottom.

Figure 4. Create User with the role Parent. Names in the picture are only an example.

شكل ٤. إنشاء مستخدم بدور ولي الأمر. الأسماء في الصورة مثال فقط.

4. Add a player

٤. إضافة لاعب

A player login is the child who appears in attendance, fees, and face detection. The same Create User screen is used for Parent, Player, Coach, and Trainer. Open User Role and pick one. In the picture, Player is selected.

حساب اللاعب هو الابن الذي يظهر في الحضور والرسوم والتعرف على الوجه. شاشة إنشاء المستخدم نفسها تستخدم لولي الأمر واللاعب والمدرّب والمدرب البدني. افتح دور المستخدم واختر واحدا. في الصورة الدور المختار هو اللاعب.

This screenshot shows the 'Create User' screen with 'Player' selected in the role dropdown. The form fields are the same as in Figure 4. Below the phone field, there is a 'Take photo' button with a camera icon. A note below it says 'Profile picture is required for face detection'. The green 'Create User' button is at the bottom.

Figure 5. User Role list: Parent, Player, Coach, Trainer. Player is selected, so Take photo is required.

شكل ٥. قائمة الدور: ولي أمر، لاعب، مدرب، مدرب بدني. اللاعب محدد، لذلك التقاط الصورة مطلوب.

#	English	العربية
1	Set User Role to Player.	اجعل دور المستخدم لاعبا Player.
2	Link parent is optional. If you have not chosen one, the field shows: No parent linked yet.	ربط ولي الأمر اختياري. إذا لم تختَر أحدًا يظهر في الحقل: لا يوجد ولي أمر مربوط بعد.
3	If you already created a parent, their name is in that list. Select it. You can also link the parent later from Club Users.	إذا أنشأت ولي الأمر من قبل فاسمه موجود في القائمة. اختره. يمكنك أيضا الربط لاحقا من مستخدمي النادي.
4	Club is detected automatically from your account.	يكتشف النادي تلقائيا من حسابك.

#	English	العربية
5	Fill Name, Email, and Password (at least 8 characters). Phone is optional but useful.	املاً الاسم والبريد وكلمة المرور (٨ أحرف على الأقل). الهاتف اختياري ومفيد.
6	Tap Take photo. The orange line says a profile picture is required for face detection. Parent accounts do not show this button.	اضغط التقاط صورة. السطر البرتقالي يقول إن صورة الملف مطلوبة للتعرف على الوجه. حساب ولي الأمر لا يعرض هذا الزر.
7	When the photo is accepted, tap Create User.	بعد قبول الصورة اضغط إنشاء مستخدم.

Figure 6. A player with no parent selected yet. Take photo is required before Create User.

شكل ٦. لاعب من غير ولي أمر محدد بعد. التقاط الصورة مطلوب قبل إنشاء المستخدم.

5. Profile photo

٥. صورة الملف الشخصي

Face detection uses this photo to recognize the player. The face must sit inside the oval, with the light on the face.

التعرف على الوجه يستخدم هذه الصورة لمعرفة اللاعب. يجب أن يكون الوجه داخل الشكل البيضاوي، مع إضاءة جيدة على الوجه.

#	English	العربية
1	On Create User, tap Take photo.	في إنشاء المستخدم اضغط التقاط صورة.
2	Read the line at the top: keep the subject inside the clear cutout. Good lighting helps.	اقرأ السطر في الأعلى: أبقِ الشخص داخل الإطار الواضح. الإضاءة الجيدة تساعد.
3	If the red line says Align the face inside the oval, move closer or center the face until that warning goes away.	إذا ظهر بالأحمر: اجعل الوجه داخل الشكل البيضاوي، فاقرب أو وسط الوجه حتى تختفي الرسالة.
4	Front uses the front camera. Back uses the rear camera.	أمام يستخدم الكاميرا الأمامية. خلف يستخدم الكاميرا الخلفية.
5	Gallery fallback picks a photo you already have, when the camera cannot be used.	المعرض يختار صورة موجودة عندك، إذا تعذر استخدام الكاميرا.
6	Accept the photo, return to Create User, and tap Create User.	اقبل الصورة، ثم ارجع إلى إنشاء المستخدم واضغط إنشاء مستخدم.

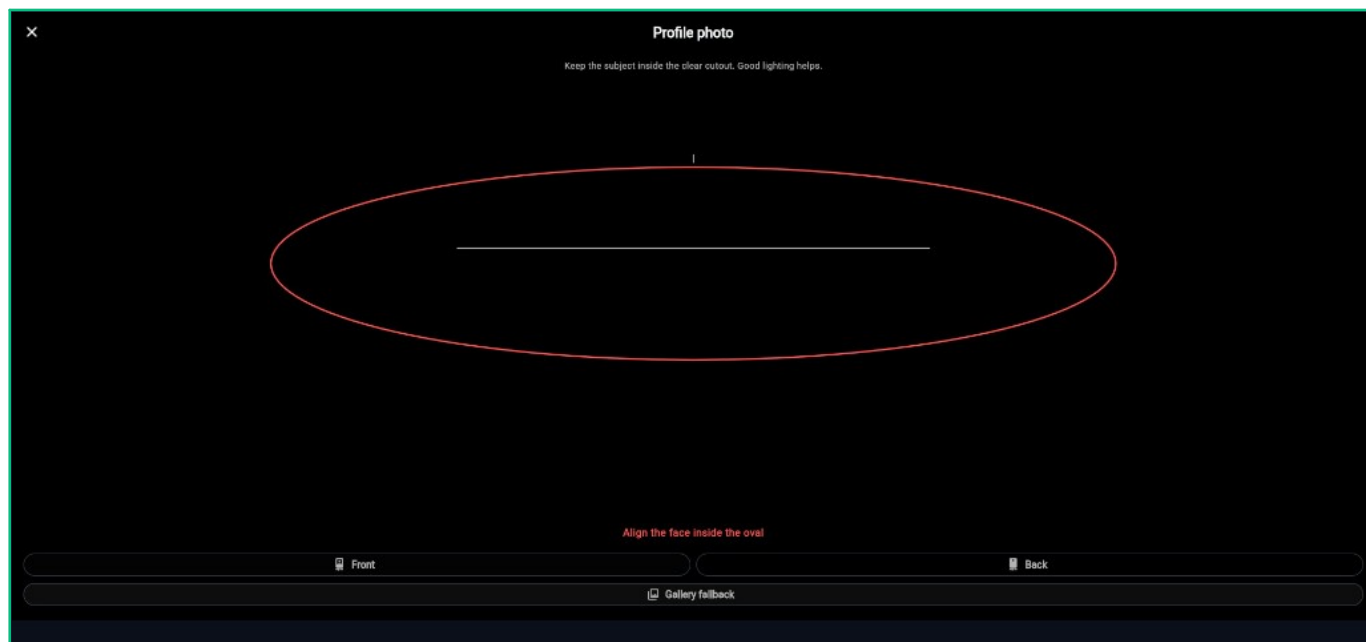


Figure 7. The oval is empty, so the screen asks you to align the face inside it.

شكل ٧. الشكل البيضاوي فارغ، لذلك تطلب الشاشة محاذاة الوجه داخله.

Use a clear front-facing photo of the player. This is the photo later used when the club checks faces at attendance or in match video.

استخدم صورة أمامية واضحة للاعب. هذه هي الصورة التي تستخدم لاحقاً عند فحص الوجوه في الحضور أو في فيديو المباراة.

6. Coach and trainer

٦. المدرب والمدرب البدني

Coaches and trainers are staff logins. Create them from Manage Users, or from the team card with Create Coach. Assign Coach and Assign Trainers are for people who already have an account.

المدرب والمدرب البدني حسابات للطواقم. أنشئهما من إدارة المستخدمين، أو من بطاقة الفريق عبر إنشاء مدرب. تعيين المدرب وتعيين المدربين البدنيين لمن لديهم حساب من قبل.

#	English	العربية
1	Open Create User and set User Role to Coach or Trainer.	افتح إنشاء مستخدم واجعل الدور مدرباً Coach أو مدرباً بدنياً Trainer.
2	Fill name, email, password (at least 8 characters), and phone. The club is detected from your account.	املأ الاسم والبريد وكلمة المرور (٨ أحرف على الأقل) والهاتف. النادي يكتشف من حسابك.
3	Tap Create User. The face-photo button on this screen is for the Player role.	اضغط إنشاء مستخدم. زر صورة الوجه في هذه الشاشة لدور اللاعب.
4	On the team card, tap Assign Coach or Assign Trainers to link that person to the team.	من بطاقة الفريق اضغط تعيين مدرب أو تعيين المدربين البدنيين لربط الشخص بالفريق.

To change a coach later, open the user and choose Edit User.

لتعديل المدرب لاحقاً، افتح المستخدم واختر تعديل المستخدم.

#	English	العربية
1	You can change Name, Email, Phone, and User type.	يمكنك تغيير الاسم والبريد والهاتف ونوع المستخدم.
2	New password: leave both password boxes empty to keep the current password.	كلمة المرور الجديدة: اترك خانتي كلمة المرور فارغتين للإبقاء على كلمة المرور الحالية.
3	If you type a new password, type it again in Confirm new password. Then tap Save.	إذا كتبت كلمة مرور جديدة فأعد كتابتها في تأكيد كلمة المرور. ثم اضغط حفظ.

Figure 8. Edit User for a coach. Leave the password boxes empty if you are not changing the password.

شكل ٨. تعديل مستخدم لمدرّب. اترك خانتي كلمة المرور فارغتين إذا لم ترد تغييرها.

7. Create a schedule

٧. إنشاء جدول

A schedule is one training session or one fixture for a team. Open Schedules and tap the green + button, or tap Create schedule on the home screen.

الجدول هو حصة تدريب واحدة أو مباراة واحدة لفريق. افتح الجداول واضغط زر + الأخضر، أو اضغط إنشاء جدول في الشاشة الرئيسية.

#	English	العربية
1	Name is required. You can write it in Arabic or English. In the picture the name is an Arabic title.	الاسم مطلوب. يمكن كتابته بالعربية أو بالإنجليزية. في الصورة الاسم عنوان عربي.
2	Choose Club and Team. Both are required.	اختر النادي والفريق. كلاهما مطلوب.
3	Coach is optional. Leave None if this session has no coach on it.	المدرّب اختياري. اترك لا يوجد إذا كانت الحصة بلا مدرّب محدد.
4	Pick the Date. Then set Start Time and End Time. In the next picture the end time is 20:00.	اختر التاريخ. ثم حدد وقت البداية ووقت النهاية. في الصورة التالية وقت النهاية 20:00.
5	Location and Notes are optional.	المكان والملاحظات اختياريان.
6	Leave Repeat schedule off, and tap Create, when you need only this one session.	اترك تكرار الجدول مغلقا واضغط إنشاء، إذا كنت تريد هذه الحصة فقط.

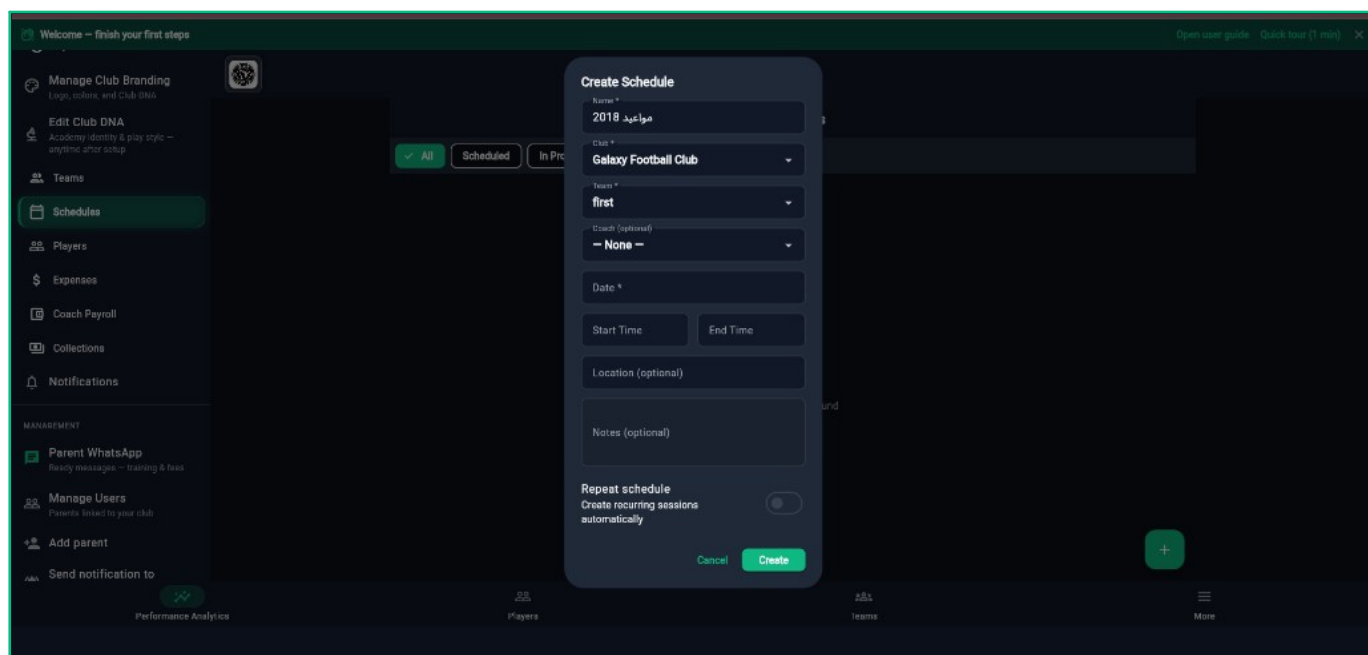


Figure 9. Create Schedule before the times are filled. Repeat schedule is off.

شكل ٩. إنشاء جدول قبل تعبئة الأوقات. تكرار الجدول مغلق.

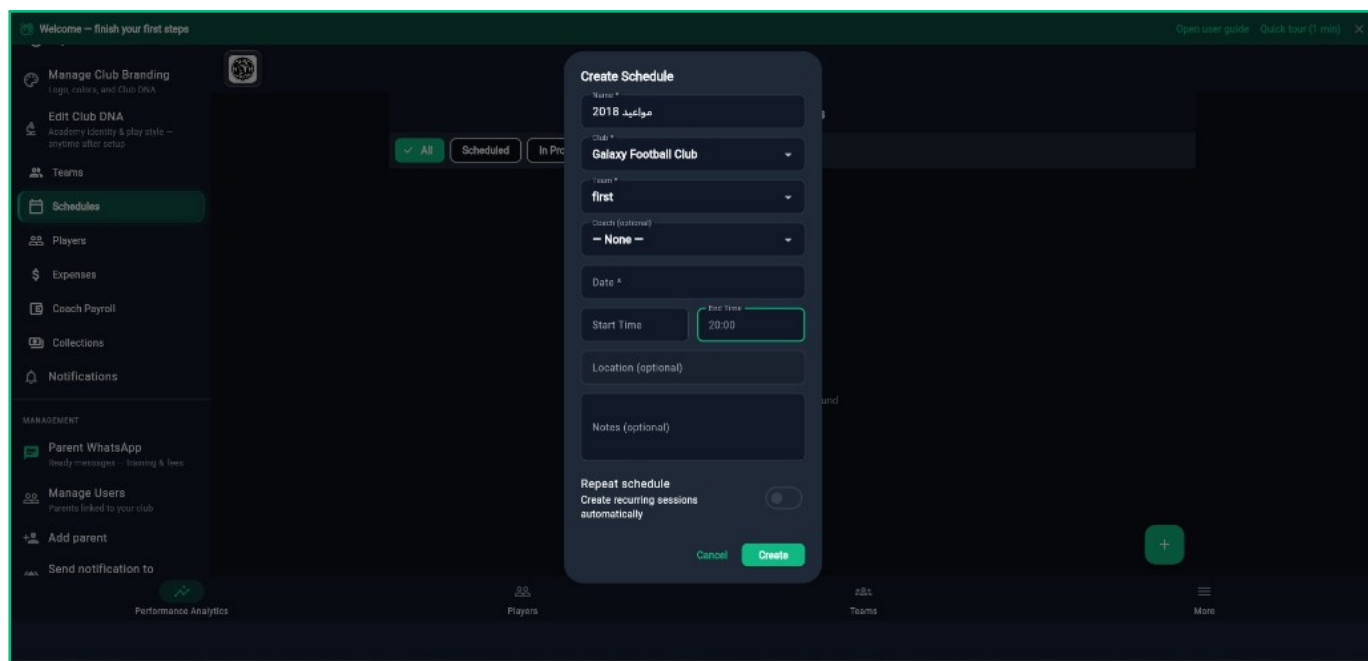


Figure 10. End Time set to 20:00. Tap the time box to open the clock.

شكل ١٠. وقت النهاية مضبوط على 20:00. اضغط خانة الوقت لفتح الساعة.

Same session every week

نفس الحصة كل أسبوع

Turn on Repeat schedule. The line under it says the app will create the recurring sessions for you.

شغل تكرار الجدول. السطر تحته يقول إن التطبيق سينشئ الحصص المتكررة لك.

#	English	العربية
1	Repeat every: Week, 2 Days, or Month. Weekdays appear only when you choose Week.	التكرار كل: أسبوع، أو يومين، أو شهر. أيام الأسبوع تظهر فقط عند اختيار أسبوع.
2	Repeat mode: By occurrences (how many sessions) or Until date (stop on a chosen day).	نمط التكرار: حسب العدد (كم حصة) أو حتى تاريخ (التوقف في يوم تحدده).

#	English	العربية
3	Number of occurrences is from 1 to 12. In the picture it is 4, so four sessions are created.	عدد المرات من ١ إلى ١٢. في الصورة هو ٤، أي تنشأ أربع حصص.
4	Exclude weekends skips Saturday and Sunday.	استبعاد عطلة نهاية الأسبوع يتخطى السبت والأحد.
5	Weekdays: tap each day the session should fall on. A green day is selected. In the picture only Thu is green, so the session is every Thursday.	أيام الأسبوع: اضغط كل يوم تقع فيه الحصة. اليوم الأخضر هو المختار. في الصورة الخميس فقط أخضر، أي الحصة كل خميس.
6	Read Preview before you save. It lists the dates that will be created. In the picture those are four Thursdays.	اقرأ المعاينة قبل الحفظ. هي تسرد التواريخ التي ستنشأ. في الصورة أربعة أيام خميس.
7	Tap Create. All of the preview dates are saved together.	اضغط إنشاء. تحفظ كل تواريخ المعاينة معا.

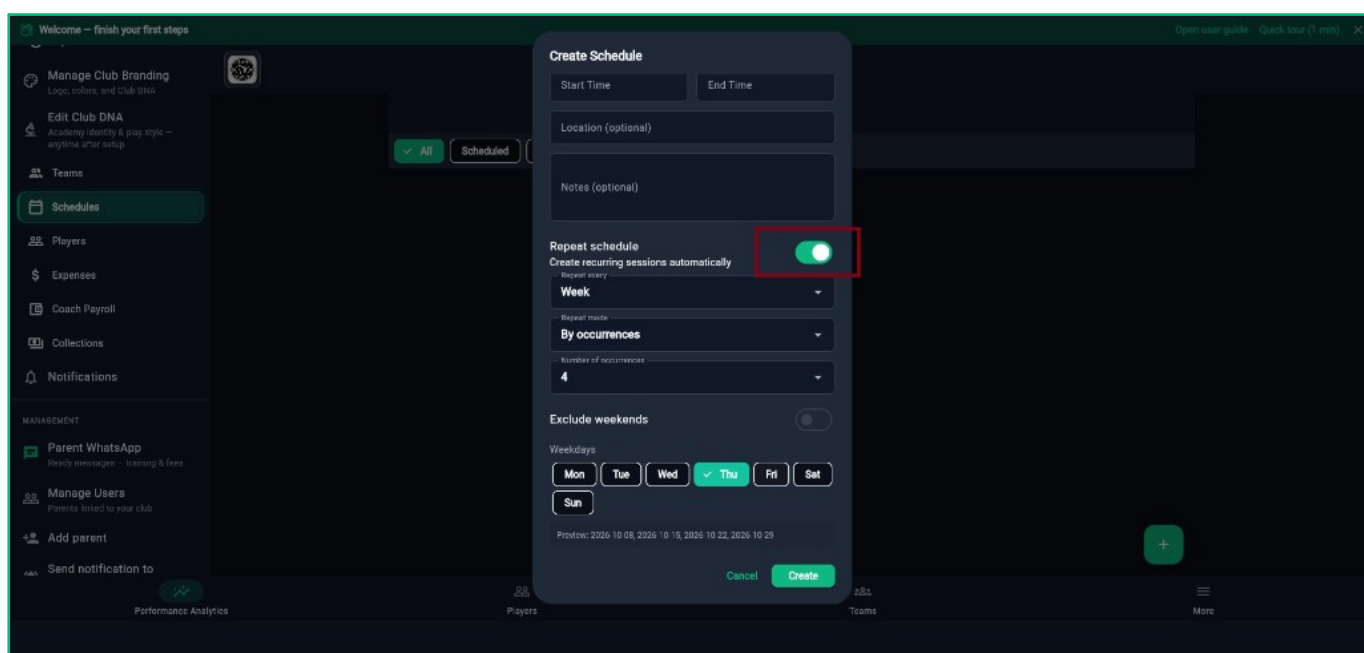


Figure 11. Repeat is on: every week, four times, Thursday only. Preview lists the four dates.

شكل ١١. التكرار يعمل: كل أسبوع، أربع مرات، يوم الخميس فقط. المعاينة تعرض التواريخ الأربعة.

8. Fee collections

٨. التحصيل

A collection is a fee row: a name, an amount, a due date, and a state. Open Collections and tap the green + button. You can charge every player on the team with one due date, or charge one player.

التحصيل صف رسم: اسم، ومبلغ، وتاريخ استحقاق، وحالة. افتح التحصيل واضغط زر + الأخضر. يمكنك مطالبة كل لاعبي الفريق بتاريخ واحد، أو مطالبة لاعب واحد.

One due date for the whole team

تاريخ استحقاق واحد لكل الفريق

#	English	العربية
1	Type the Name. Arabic or English is fine. In the picture the name is the monthly subscription.	اكتب الاسم بالعربية أو بالإنجليزية. في الصورة الاسم هو الاشتراك الشهري.
2	Choose Club and Team.	اختر النادي والفريق.
3	Turn on Apply to all team players. One collection row is created for each player on that team, with the same amount and the same due date.	شغل تطبيق على كل لاعبي الفريق. ينشأ صف تحصيل لكل لاعب في الفريق، بنفس المبلغ ونفس تاريخ الاستحقاق.

#	English	العربية
4	Collection Type is required. In the picture it is Monthly Fees. New Collection Type is optional if you need a name that is not in the list, such as private training.	نوع التحصيل مطلوب. في الصورة هو الرسوم الشهرية. نوع تحصيل جديد اختياري إذا احتجت اسما غير موجود في القائمة، مثل التدريب الخاص.
5	Type the Amount. In the picture it is 500. Pick the Due Date.	اكتب المبلغ. في الصورة هو ٥٠٠. ثم اختر تاريخ الاستحقاق.
6	State starts as Pending. Later you can set Paid, Overdue, or Cancelled. Payment Method and Payment Reference are optional.	تبدأ الحالة معلقة Pending. لاحقا يمكن جعلها مدفوعة أو متأخرة أو ملغاة. طريقة الدفع ومرجع الدفع اختياريان.
7	Tap Create.	اضغط إنشاء.

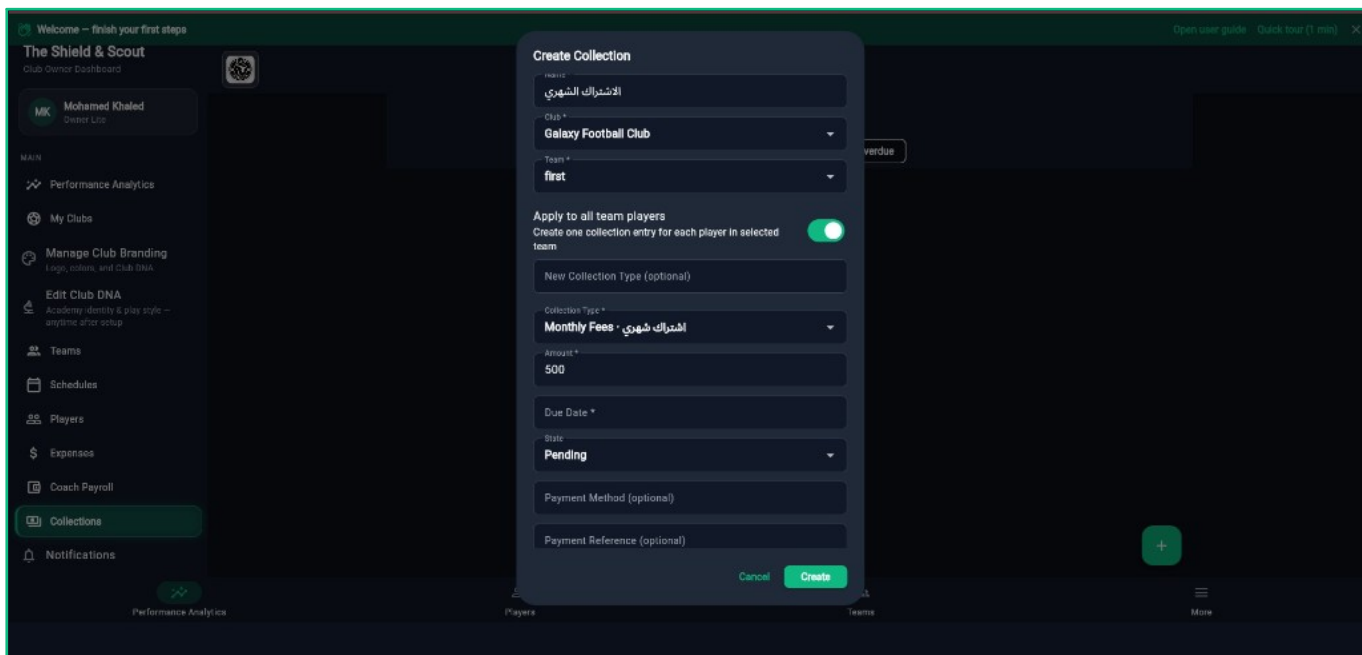


Figure 12. Apply to all team players is on. Every player on the team gets this fee and this due date.

شكل ١٢. تطبيق على كل لاعبي الفريق يعمل. كل لاعب في الفريق يأخذ هذا الرسم وهذا تاريخ الاستحقاق.

One player, with that player's date

لاعب واحد، مع تاريخ هذا اللاعب

#	English	العربية
1	Turn Apply to all team players off. A Player field appears.	أوقف تطبيق على كل لاعبي الفريق. يظهر حقل اللاعب.
2	Choose the player. If that player has a billing day, the due date moves to their next billing date. You can still change Due Date before you save.	اختر اللاعب. إذا كان له يوم محاسبة، ينتقل تاريخ الاستحقاق إلى تاريخ محاسبته القادم. يمكنك تغيير تاريخ الاستحقاق قبل الحفظ.
3	Set the amount and the state, then tap Create. Only that player gets the row.	حدد المبلغ والحالة ثم اضغط إنشاء. هذا اللاعب وحده يحصل على الصف.

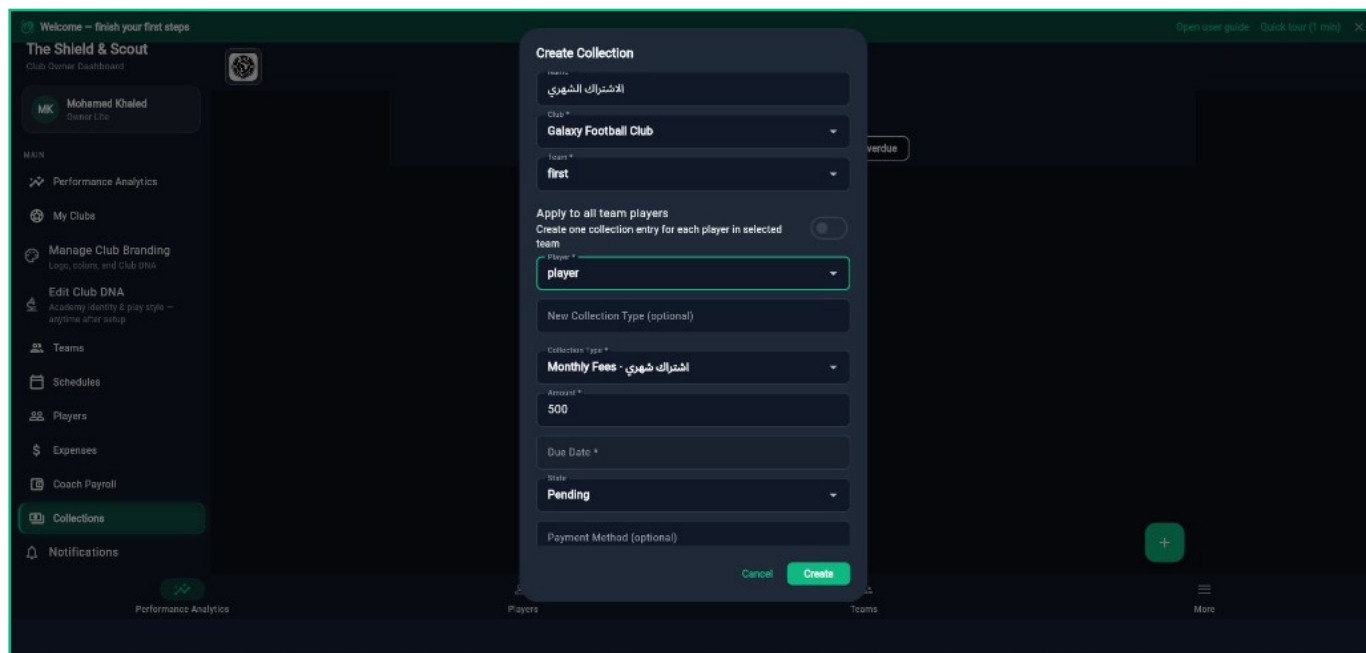


Figure 13. Apply to all is off, so you pick one player and can keep a due date that belongs to that player.

شكل ١٣. التطبيق على الكل مغلق، لذلك تختار لاعبا واحدا ويمكنك الإبقاء على تاريخ استحقاق يخص هذا اللاعب.

9. Suggested order

٩. الترتيب المقترح

For a new academy, do the tasks in this order so each screen already has what the next screen asks for.

للأكاديمية الجديدة نفذ المهام بهذا الترتيب، حتى تجد كل شاشة ما تطلبه الشاشة التي بعدها.

#	English	العربية
1	Create the team and choose the sport.	أنشئ الفريق واختر الرياضة.
2	Add the parent, including the phone number.	أضف ولي الأمر مع رقم الهاتف.
3	Add the player, link that parent, and take the face photo inside the oval.	أضف اللاعب، واربط ولي الأمر، والنقط صورة الوجه داخل الشكل البيضاوي.
4	Add the coach or trainer, then assign them on the team card.	أضف المدرب أو المدرب البدني، ثم عينهما من بطاقة الفريق.
5	Create the schedule. Use Repeat schedule when the same day and time happen every week.	أنشئ الجدول. استخدم تكرار الجدول إذا كان نفس اليوم والوقت كل أسبوع.
6	Create the monthly fee for the whole team. Use one player only when that child needs a different due date.	أنشئ الرسم الشهري لكل الفريق. استخدم لاعبا واحدا فقط إذا احتاج هذا الابن تاريخ استحقاق مختلفا.

The Shield & Scout · Powered by Sharp4IT · sharp4it.com

ذا شيلد آند سكاوت · بدعم من شارب فور آي تي